

# OMEGA

VOYAGE

PREISE

15. Januar 1996

Best.-Nr. 04016 Gedruckt auf Recyclingpapier aus 100 % Altpapiermaterialien ohne optische Aufheller.

Alle Preisangaben sind unverbindliche Preisempfehlungen ab Werk, mit und ohne Mehrwertsteuer.  
Die unverbindlichen Preisempfehlungen für Sonderausstattungen gelten nur bei werkseitigem Einbau bzw. werkseitiger Lieferung.

Der Inhalt entspricht dem Stand bei Drucklegung (1/96). Wir behalten uns Änderungen von Konstruktion und Ausstattung vor. Außerhalb der Bundesrepublik Deutschland können Angebot, Technik und Ausstattung unserer Fahrzeuge abweichen. Bitte informieren Sie sich über die genaue Ausstattung unserer Fahrzeuge bei Ihrem Opel Partner.  
ADAM OPEL AG, Rüsselsheim

**OPEL** 

**OPEL** 

## Preise

OMEGA	Unverbindliche Preisempfehlungen			
	2.0 <sup>1)</sup> Motor 85 kW (115 PS)	2.0 16V <sup>1)</sup> ECOTEC-Motor 100 kW (136 PS)	2.5 V6 <sup>1)</sup> ECOTEC-Motor 125 kW (170 PS)	2.5 TD Motor 96 kW (130 PS)
<b>Omega Caravan Voyage</b> 5türig				
mit MwSt. DM	<b>46 130.—</b>	<b>47 330.—</b>	<b>52 665.—</b>	<b>52 420.—</b>
ohne MwSt. DM	40 113.04	41 156.52	45 795.65	45 582.61

Günstige Finanzierung durch die Opel Bank GmbH.

Vorteilhaftes Leasing durch die Opel Leasing GmbH & Co. oHG.

### Wesentliche Serienausstattung

- Aktivgurtsystem :
  - Dreipunkt-Sicherheitsgurte mit Aufrollautomatik, Beckengurt hinten Mitte
  - Gurtschloßstraffer einschließlich Gurtklemmer vorn
  - Höheneinstellbare Gurtumlenkpunkte, vorn und hinten
  - Sitzrampen in den Vordersitzen
- Antiblockiersystem (ABS), elektronisch geregelt
- Außenspiegel, elektrisch einstell- und beheizbar, Fahrerseite asphärisch geformt
- Drehzahlmesser
- Leseleuchten, einstellbar, vorn
- Opel Full Size Airbag auf Fahrer- und Beifahrerseite
- Reifen 205/65 R 15-94 V bei 2.5 V6 und 2.5 TD Motoren
- Reinluftfiltersystem mit Pollenfilter und Umluftschaltung
- Rücksitzlehne, asymmetrisch geteilt, umklappbar, mit Mittelarmlehne
- Rundumschutzsystem:
  - Doppelstahlrohrverstärkung in den Türen
  - Verwindungssteife Fahrgastzelle
  - Verstärkte Säulen und Schweller
  - Computerberechnete Verformungszonen an Bug und Heck
  - Sicherheitslenksäule mit zwei Kreuzgelenken
  - Teilleoskopierbare Kardanwelle zur Absorption von Aufprallenergie
- Servolenkung
  - geschwindigkeitsabhängig (Servotronic) bei 2.5 V6 und 2.5 TD Motoren
- SitzhöhenEinstellung, Fahrerseite, elektrisch
- Temperaturregelung, für Fahrer und Beifahrer getrennt einstellbar
- Traction Control (TC) bei 2.5 V6 Motor
- Triple-Info-Display für Uhrzeit, Datum bzw. Radiofrequenz und Außentemperatur
- Wegfahrsperrung, elektronisch (anerkannt von AZT und TÜV)
- Wisch-/Waschanlage für Frontscheibe mit regelbarer Intervallschaltung
- Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung

### Serienmäßige Voyage Ausstattung

- Fensterheber, elektrisch, vorn
- Klimaanlage, FCKW-frei
- 3 Kopfstützen hinten
- Mittelkonsole mit Luftauslaßdüsen für Fond und Zigarettenanzünder hinten
- Radio CAR 300, Blaupunkt
- Seriensitze oder wahlweise Recaro Multi-Kontur-Sitze (ohne Mehrpreis) jeweils mit:
  - SitzhöhenEinstellung, elektrisch
  - Sitzneigungseinstellung
  - Lendenwirbelstützen
  - Sitzrückenlehne, Beifahrerseite umklappbar (nicht mit Recaro Multi-Kontur-Sitzen)
  - Taschen an Vordersitzrücken (nicht mit Recaro Multi-Kontur-Sitzen)
- Sicherheitsnetz für Laderaum
- Spezielles Polster
- Wärmeschutzverglasung, grüngetönt

<sup>1)</sup> Erfüllt die EU '96 Abgasnorm, die für Neuzulassungen ab 1. Januar 1997 gilt.

## Sonderausstattungen

	Unverbindliche Preisempfehlungen			
	Preis DM mit MwSt.	Preis DM ohne MwSt.	Omega Caravan Voyage	Bestellschlüssel
<b>Technik</b>				
Automatikgetriebe mit 4 Fahrstufen und 3 Fahrprogrammen	3 145.—	2 734.78	○	22-6
Geschwindigkeitsregler	560.—	486.96	○	55-4
Klimatisierungsautomatik, FCKW-frei	1 025.—	891.30	○	54-7/ 56-5
Niveauregulierung an Hinterachse, automatisch	1 095.—	952.17	○	65-2
Sperrdifferential	940.—	817.39	○	61-1
Ultraschall-Diebstahlwarnanlage	520.—	452.17	○	49-5
<b>Innenausstattung</b>				
Beleuchtungspaket: beleuchtete Symbole für Luftauslaßdüsen, hinten, beleuchtete Make-up-Spiegel in Sonnenblende, Fahrer- und Beifahrerseite, Leseleuchten hinten	270.—	234.78	○	47-6
Fensterheber, elektrisch hinten	640.—	556.52	○	54-5
Lederlenkradkranz	225.—	195.65	○	65-4
Multi-Info-Display mit Bordcomputer und Check-Control	725.—	630.43	○	68-R
Recaro Multi-Kontur-Sitze, vorn	kein Mehrpreis		●	50-4
Sitzheizung, vorn (nicht mit Recaro-Multi-Kontur-Sitzen verfügbar)	740.—	643.48	○	60-3
Telefoninbau-Vorrüstung (für D-Netz Handies, bestehend aus Kombi-Antenne und Vorverkabelung; nur mit Radio CAR 400, Radio CDR 500, Radio SC 804)	255.—	221.74	○	51-1
Telefonkonsole (nur mit Mittelkonsole und Telefoninbau-Vorrüstung)	122.—	106.09	○	69-5
<b>Audio-Systeme</b>				
Radios: Cassetten-/CD-Stereo-Radiogerät mit Anzeige für Radiosender (bei ausgeschaltetem Radio: Anzeige des Datums) in Triple-Info-Display integriert, mit schnellem Vor-/Rücklauf der Cassette (außer „CDR 500“), Balance-Regler, UKW/MW/LW, Verkehrsfunk (erweitertes RDS-EON), Auto Store, Überblendregler, Sendersuchlauf in zwei Richtungen, Stationstasten, Telefonstummenschaltung, 4 x 7W (DIN), regelbare Beleuchtungsstärke, automatische Unterbrechung bei eingestelltem Verkehrsfunk und eingehendem Telefonsignal (außer „CAR 300“), abnehmbares Bedienteil (außer „CAR 300“), 8 Lautsprecher, Diebstahlcodierung, blinkende Leuchtdiode als Diebstahlschutz, Kurzstab-Dachantenne, <b>serienmäßig Radio CAR 300, Blaupunkt</b> (Radiobeschreibung für SC 804 siehe nächste Seite)				
Radio CAR 400, Philips Cassetten-Programm-Suchsystem, automatische Bandsortenwahl, „Dolby B“, Autoreverse, getrennte Höhen-/Tiefenregelung, Telefon-Audio-Programm, geschwindigkeitsabhängige Lautstärkenregelung, einstellbare Durchsagelautstärke.	225.—	195.65	○	48-C
Radio CDR 500, Delco Electronics, CD-Spieler mit automatischem CD-Einzug, schnellem CD-Vor- und -Rücklauf, CD-Titelwahl, CD-Fehlererkennung, CD-Ablagetasche, getrennte Höhen-/Tiefenregelung, Telefon-Audio-Programm, geschwindigkeitsabhängige Lautstärkenregelung, einstellbare Durchsagelautstärke.	310.—	269.57	○	48-D

- = Serienausstattung
- = Sonderausstattung
- = nicht lieferbar

	Unverbindliche Preisempfehlungen			
	Preis DM mit MwSt.	Preis DM ohne MwSt.	Omega Caravan Voyage	Bestellschlüssel
<b>Audio-Systeme (Fortsetzung)</b>				
Radio SC 804, Philips Cassetten-/CD-Stereo-Radiogerät mit Anzeige für Radiosender (bei ausgeschaltetem Radio: Anzeige des Datums) in Triple-Info-Display integriert, mit schnellem Vor-/Rücklauf Cassette, Balance-Regler, 80 Watt, UKW/MW/LW/KW, Verkehrsfunksystem, Radio Daten System (RDS), Überblendregler, Sendersuchlauf in zwei Richtungen, Stationstasten, 8 Lautsprecher, Diebstahlcodierung, Auto Store, getrennte Höhen-/Tiefenregelung, automatische Lautstärkenregelung, „Dolby B“, Cassetten-Programm-Suchsystem, automatische Bandsortenwahl, Autoreverse, Kurzstab-Dachantenne. CD-Wechsler (6 CD's) mit folgenden Funktionen: direkte CD- und Titelwahl, schneller CD-Vor- und Rücklauf, CD-Fehlererkennung, Zufallstitelwahl.	1 105.—	960.87	○	48-M
<b>Außenausstattung</b>				
Anhängervorrichtung abnehmbar, 13polig, 75 kg Stützlast	1 315.—	1 143.48	○	55-9
4 Leichtmetallräder 7 J x 15 im Strahlenspeichen-Design (Reserverad Stahl 6½ J x 15)	1 325.—	1 152.17	○	63-M
4 Leichtmetallräder 7 J x 15 im Kreuzspeichen-Tiefbett-Design (Reserverad Stahl 6½ J x 15)	1 325.—	1 152.17	○	63-P
Nebelscheinwerfer, in Stoßfänger integriert	425.—	369.57	○	56-2
Ohne Schriftzüge auf Kofferraumdeckel bzw. Heckklappe und Vordertüren	<b>kein Mehrpreis</b>		○	66-Z
Scheinwerfer-Hochdruck-Waschanlage (nur mit Sitzheizung, vorn gegen Aufpreis)	574.—	499.13	○	47-4
Schiebe-/Hebedach, transparent, elektrisch betätigt mit Positionsvorwählschalter	1 460.—	1 269.57	○	61-2
Waschdüsen, beheizt für Frontscheibe bei 2.0, 2.0 16V, 2.5 V6 Motoren einschließlich Doppeltonhorn	82.—	71.30	○	58-8 50-2
bei 2.5 TD Motor	41.—	35.65	○	
Zweischicht-Metallic- oder -Mineraleffekt-Lackierung	990.—	860.87	○	
<b>Ausstattungs Pakete</b>				
Komfort-Paket I: Schiebe-/Hebedach, transparent, elektrisch betätigt mit Positionsvorwählschalter, elektrische Fensterheber hinten	1 615.—	1 404.35	○	70-4
Trail-Paket Anhängervorrichtung abnehmbar, 13polig, 75 kg Stützlast, Niveauregulierung an Hinterachse, Sperrdifferential	2 550.—	2 217.39	○	73-1

**Weitere für den Omega Caravan Voyage verfügbaren Sonderausstattungen entnehmen Sie bitte der aktuellen Omega-Preisliste.**

## OPEL LEASING

Leasing, die sicherlich modernste Art einen neuen Opel zu fahren.  
Mit Leasingraten, die fast immer niedriger als bei einer Finanzierung sind,  
zahlen Sie monatlich nur für die Nutzung Ihres neuen Opel. Die Entscheidung  
über eine langersehnte Wunschausstattung läßt sich deshalb viel leichter treffen.

Für Geschäftsleute schon lange eine sichere Erkenntnis, aber immer mehr Privatkunden  
schätzen diese Art, regelmäßig einen neuen Opel zu fahren.

Ganz nach Ihren Vorstellungen rechnet Ihr Opel Händler Ihr Wunschmodell aus.  
Unterschiedliche Laufzeiten, Fahrleistungen und Vertragsarten können vereinbart  
werden. Faire Vertragsbedingungen und Abrechnungsmodalitäten sind der Schlüssel  
für zufriedene Leasingnehmer. Wir wollen, daß Sie sich wohl fühlen in Ihrem neuen  
Opel(Leasing)Modell.

... Sie können mit uns rechnen

monatliche  
Leasingrate \_\_\_\_\_ DM

einmalige  
Sonderzahlung \_\_\_\_\_ DM

Laufzeit des  
Vertrages \_\_\_\_\_ DM

geschätzte  
Gesamtkilometerleistung \_\_\_\_\_ km

Nutzungsart des Leasingfahrzeuges:

- starke Abnutzung
- normale Nutzung
- geringe Abnutzung  
(pfleghche Behandlung wie eigenes Fahrzeug)

## OPEL BANK

Wußten Sie schon, daß Sie mit einer Finanzierung über die Opel Bank auch Barzahler  
sind. Ihr Opel Händler kann es Ihnen vorrechnen. Teilen Sie ihm Ihre monatliche  
Wunschrate mit.

Flexible Laufzeiten und unterschiedliche Anzahlungen können vereinbart werden.  
Eine Restschuldversicherung schützt im Anspruchsfall und hilft bei der Rückzahlung.

Während der Laufzeit können Sie Sondertilgungen leisten oder auch jederzeit die  
Restsumme zurückzahlen. Die Finanzierungspläne der Opel Bank sind auf die  
Wünsche der Kunden abgestimmt.

... Sie können mit uns rechnen.

Restrechnungspreis (Darlehen) \_\_\_\_\_ DM

Restschuldversicherung \_\_\_\_\_ DM

Nettodarlehensbetrag \_\_\_\_\_ DM

Zinsen \_\_\_\_\_ % p. a. \_\_\_\_\_ DM

Bearbeitungsgebühr \_\_\_\_\_ DM

Gesamtdarlehen \_\_\_\_\_ DM

Effektiver Jahreszins \_\_\_\_\_ %

Zahlungsplan

gleiche monatliche. Raten \_\_\_\_\_ oder mit Schlußzahlung

Mon. x \_\_\_\_\_ DM Mon. x \_\_\_\_\_ DM

Schlußrate \_\_\_\_\_

DM

## OPEL HÄNDLER VERSICHERUNGSDIENST

Über den OVD erhalten Sie alle Versicherungen rund um's Auto.

Von der obligatorischen Haftpflicht bis zur Neuwagen-Anschlußgarantie verhelfen  
wir Ihnen zur optimalen Sicherheit. Gleichzeitig machen wir Ihnen ein preiswertes  
Angebot für Ihre Fahrzeug-Versicherung.

Und wenn Sie Ihre Versicherung brauchen, stehen wir mit Rat und Tat  
zur Verfügung.

... Wir helfen Ihnen mit Sicherheit.

Der von Ihnen gewünschte Deckungsumfang:

- Haftpflicht unbegrenzt
- Vollkasko mit Selbstbeteiligung
- Teilkasko mit Selbstbeteiligung
- Rechtsschutz

gewünschter Deckungsumfang  
bei 1/ \_\_\_\_\_ Zahlungsweise \_\_\_\_\_ DM

(inklusive Versicherungssteuer und unter Berücksichtigung  
Ihrer individuellen Daten wie z. B. Schadenfreiheitsrabatt)

Neuwagen-Anschlußgarantie  
für \_\_\_\_\_ Jahre \_\_\_\_\_ DM

Opel Assistance/Premium  
für \_\_\_\_\_ Jahre \_\_\_\_\_ DM

Alle Angebote sind freibleibend und beziehen sich auf das Fahrzeug in der vorseitig genannten Ausstattung.